

**Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:**

*The undersigned hereby declares under full responsibility that the following product:*

*Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto:*

*Nous soussignées attestons sous notre entière responsabilité que le produit suivant:*

*Die unterzeichnete Fa. erklärt unter eigener Verantwortung, dass folgende Produkte:*

*Ondergetekende firma verklaart dat de:*

*Herved erklæres at følgende produkter:*

*Härmed bekräftas att nedanstående produkt:*

**LAVABICCHIERI – GLASSWASHER – LAVAVASOS – LAVE-VERRES – GLÄSERSPÜLER –  
GLAZENSPOELMACHINE – GLASOPVASKEMASKINE – GLASDISKMASKIN**

**HY350..., HY400...**

**in base a quanto previsto dalle Direttive CEE:**

*on the basis of what is foreseen by the Directives CEE:*

*en base a lo previsto en la directiva CEE:*

*selon ce qui est prévu par les Directives CEE:*

*aufgrund der vorgesehenen Richtlinien:*

*gebaseerd op de CE-richtlijnen:*

*iht. EU-direktiv:*

*enligt EU-direktiv:*

**2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU**

**al quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti norme:**

*for which this declaration refers to in accordance to the following standards:*

*al que se refiere esta declaraciones de conformidad a las siguientes normas:*

*auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux normes suivantes:*

*auf welche sich diese Erklärung bezieht, folgendem Standard entsprechen:*

*waarop deze verklaring betrekking heeft, volgens de standaard:*

*som er omfattet af denne erklæring, overholder følgende standarder:*

*som omfattas av denna deklARATION motsvarar följande standard:*

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1/A2/A14:2019+A15:2022,  
EN 60335-2-58:2008+A11:2009+A2/A12:2016, EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021,  
EN 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2014+A1:2020+A2:2022**

*Decliniamo ogni responsabilità per sinistri a persone o a cose derivanti da manomissione da parte di terzi o da carenza di manutenzione o riparazione.*

*We decline any responsibility for injuries or damage derived from machine misuse, abuse by others or improper machine maintenance or repairs.*

*Declinamos toda responsabilidad por siniestros a personas o a cosas por la incorrecta manipulación por parte de tercero o la carencia de mantenimiento o reparación.*

*Nous déclinons toute responsabilité pour sinistres à personnes ou à objets qui dérivent de l'intervention de la part de tiers non spécialistes ou de carences de maintenance ou réparation.*

*Wir lehnen jegliche Verantwortung für Schäden an Personen oder Dingen ab, die auf fehlerhaftes Eingreifen Dritter oder auf mangelhafte Wartung oder Reparatur zurückzuführen sind.*

*Wij zijn op geen enkele manier verantwoordelijk voor schade aan personen of materialen welke voortvloeien uit onoordeelkundig gebruik, reparatie dan onderhoud aan de machines door derden.*

*Vi frasiger os ethvert ansvar for skader opstået som følge af fejlagtig anvendelse af maskinen, misbrug, eller utilstrækkeligt vedligehold eller reparation.*

*Vi fräntar oss allt ansvar för skador till följd av felaktig användning av maskinen, missbruk eller otillräckligt underhåll eller reparation.*

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico.

Persona autorizzata a redigere la dichiarazione di conformità.

Person authorized to compile the technical file.

Person authorized to draw up the declaration of conformity.

Persona facultada para elaborar el expediente técnico.

Persona autorizada para expedir la declaración de conformidad.

Personne autorisée à constituer le dossier technique.

Personne habilitée à établir la déclaration de conformité.

Person, die bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Person die Genehmigung zur Ausarbeitung der Konformitätserklärung.

Person die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen.

Person die gemachtigd is tot het opstellen van de verklaring van overeenstemming.

Person bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier.

Person bemyndiget til at udarbejde overensstemmelseserklæring.

Person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen.

Person som är behörig att upprätta en försäkran om överensstämmelse

01/01/2025

Livio Brugnoli  
GENERAL MANAGER